

2. A person who must complete a training period or training for the purposes of the recognition of an equivalence in accordance with the Regulation respecting diploma and training equivalence standards for the issue of a permit by the Ordre des psychologues du Québec (c. C-26, r. 219) may, among the professional activities that may be engaged in by psychologists, engage in the activities required for the completion of the training period or training that would enable the person to be granted an equivalence, on the condition that the person engages in the activities under supervision and in keeping with the regulatory standards that apply to psychologists relating to ethics and the keeping of records and consulting rooms.

3. A person referred to in sections 1 and 2 who has the required knowledge and skills may, where the person acts outside the framework of a program of studies, training period or training, engage in the professional activities that may be engaged in by psychologists in connection with an employment on the condition that the person engages in the activities under supervision and in keeping with the regulatory standards that apply to psychologists relating to ethics and the keeping of records and consulting rooms. That person must also be registered in the register kept for that purpose by the Order.

4. The supervisor referred to in sections 1, 2 and 3 must be a member of the Order and, where applicable, be qualified to engage in the professional activities he or she is supervising and have a minimum of 2 years of practical experience in the field of practice covered by the training program, training period or internship to be completed or by the employment held, if he or she holds a doctorate, or a minimum of 6 years of practical experience, if he or she holds a master's degree.

A person who is a member of another professional order may be a supervisor if the person is qualified to engage in the professional activities he or she is supervising, if the person's competence and experience are equivalent to those required by the supervisor who is a member of the Order and if an active and continuous cooperation relationship is established between that person and the person in charge of practical training activities on behalf of the university or the Order.

The supervisor may not have been the subject, in the 3 years preceding the supervision, of a decision under section 55 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26) requiring the person to complete a period of refresher training or a refresher course or of a decision by a professional order, a disciplinary council or the Professions Tribunal imposing the striking off the roll, or restriction or suspension of the right to engage in professional activities.

On request, the supervisor sends to the Order the contact information of the student or person he or she is supervising and the terms and conditions that apply to the supervisor.

DIVISION II PSYCHOLOGISTS

5. Psychologists may assess, within the scope of the training provided for in the Règlement sur une activité de formation des psychologues pour l'évaluation des troubles neuropsychologiques (c. C-26, r. 208.3), neuropsychological disorders under the supervision of a person who meets the criteria of recognition as a supervisor provided for in Schedule II to the Regulation to the extent that the performance of that activity is required in order for them to complete the training.

6. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2300

Gouvernement du Québec

O.C. 1027-2012, 7 November 2012

Professional Code
(chapter C-26)

Marriage and family therapists — Certain professional activities that may be engaged in by persons other than marriage and family therapists

Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by persons other than marriage and family therapists

WHEREAS, under paragraph *h* of section 94 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), the board of directors of a professional order may, by regulation, determine, among the professional activities that may be engaged in by members of the order, those that may be engaged in by the persons or categories of persons indicated in the regulation, in particular persons serving a period of professional training determined pursuant to paragraph *i* of that section, and the terms and conditions on which such persons may engage in such activities;

WHEREAS the board of directors of the Ordre des travailleurs sociaux et des thérapeutes conjugaux et familiaux du Québec made the Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by persons other than marriage and family therapists;

WHEREAS, pursuant to section 95 of the Professional Code and subject to sections 95.0.1 and 95.2 of the Code, every regulation made by the board of directors of a professional order under the Code or an Act constituting such an order must be transmitted to the Office des professions du Québec for examination and be submitted, with the recommendation of the Office, to the Government which may approve it with or without amendment;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by persons other than marriage and family therapists was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 9 May 2012 with a notice that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, in accordance with section 95 of the Professional Code, the Office has examined the Regulation and submitted it to the Government with its recommendation;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by persons other than marriage and family therapists, attached to this Order in Council, be approved.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by persons other than marriage and family therapists

Professional Code
(chapter C-26, s. 94, par. h)

1. Among the professional activities that may be engaged in by marriage and family therapists, the activities required for the completion of a program of studies in marriage and family therapy may be engaged in by a

student registered in a program, on the condition that the student engages in the activities under the supervision of a training supervisor and that

(1) the student is registered in a training and supervision program in marriage and family therapy referred to in the first paragraph of section 26 of the Order in Council respecting the integration of marriage and family therapists into the Ordre professionnel des travailleurs sociaux du Québec (c. C-26, r. 292); or

(2) the program of studies in which the student is registered leads to a university-level diploma in marriage and family therapy issued by a canadian educational institution situated outside Québec.

2. A person who must complete a training period or training for the purposes of the recognition of an equivalence pursuant to section 29 of the Order in Council respecting the integration of marriage and family therapists into the Ordre professionnel des travailleurs sociaux du Québec may, among the professional activities that may be engaged in by marriage and family therapists, engage in the activities required for the completion of the training period or training that would enable the person to be granted an equivalence, on the condition that the person engages in the activities under the supervision of a training supervisor.

3. The training supervisor referred to in sections 1 and 2 must meet the following conditions:

(1) be a member of the Order and hold the marriage and family therapist's permit;

(2) not have been the subject of any penalty imposed by the disciplinary council of the Order or by the Professions Tribunal; and

(3) not have been the subject of a decision by the board of directors of the Order imposing a refresher training period or course, a restriction or suspension of the right to engage in professional activities or the striking off the roll of the Order, in the 5 years preceding the date on which the training supervisor must act as a training supervisor.

4. On request, the educational institution referred to in paragraph 2 of section 1 sends to the Order the contact information of the training supervisor and the student supervised by the training supervisor and the terms and conditions of supervision that apply to the training supervisor.

On request, the training supervisor referred to in section 2 sends to the Order the contact information of the person supervised by the training supervisor and the terms and conditions of supervision that apply to the training supervisor.

5. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2301

Gouvernement du Québec

O.C. 1028-2012, 7 November 2012

Professional Code
(chapter C-26)

Social workers — Certain professional activities that may be engaged in by persons other than social workers

Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by persons other than social workers

WHEREAS, under paragraph *h* of section 94 of the Professional Code (R.S.Q., c. C-26), the board of directors of a professional order may, by regulation, determine, among the professional activities that may be engaged in by members of the order, those that may be engaged in by the persons or categories of persons indicated in the regulation, in particular persons serving a period of professional training determined pursuant to paragraph *i* of that section, and the terms and conditions on which such persons may engage in such activities;

WHEREAS the board of directors of the Ordre des travailleurs sociaux et des thérapeutes conjugaux et familiaux du Québec made the Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by persons other than social workers;

WHEREAS, pursuant to section 95 of the Professional Code and subject to sections 95.0.1 and 95.2 of the Code, every regulation made by the board of directors of a professional order under the Code or an Act constituting such an order must be transmitted to the Office des professions du Québec for examination and be submitted, with the recommendation of the Office, to the Government which may approve it with or without amendment;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by persons other than social workers was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 9 May 2012 with a notice that it could be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, in accordance with section 95 of the Professional Code, the Office has examined the Regulation and submitted it to the Government with its recommendation;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by persons other than social workers, attached to this Order in Council, be approved.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation respecting certain professional activities that may be engaged in by persons other than social workers

Professional Code
(chapter C-26, s. 94, par. *h*)

1. Among the professional activities that may be engaged in by social workers, the activities required for the completion of a program of studies in social work may be engaged in by a student registered in a program, on the condition that the student engages in the activities under the supervision of a training supervisor and that

(1) the program of studies in which the student is registered leads to a diploma giving access to the social worker's permit issued by the Ordre professionnel des travailleurs sociaux et des thérapeutes conjugaux et familiaux du Québec;

(2) the program of studies in which the student is registered leads to a diploma in social work issued by a Canadian university situated outside Québec; or

(3) the program of studies in which the student is registered leads to a diploma in social work issued by an educational institution situated outside Canada that has